

# mundef news Vol.5

2011年5月1日発行  
1 May 2011

一般財団法人mundef  
General Incorporated Foundation mundef  
[www.mundef.net](http://www.mundef.net)



mundef newsは、国連ミレニアム開発目標（MDGs）を軸に、音楽とARTを通じた、よりよい世界づくりを目指す、一般財団法人mundefの「今」をお伝えするニュースレターです（月1回発行予定）。  
mundef news is a monthly report on mundef's current activities, which aim to change the world in a better way through music and art.

## 目次/CONTENTS

<Project Magoso> 【NEWS】セカンダリースクール奨学生紹介掲載	<Project Magoso> 【NEWS】Profile of scholarship students being updated	1
<Love is Free Campaign> 【NEWS】エリナの家修復工事が開始	<Love is Free Campaign> 【NEWS】Construction of Erena's house being launched soon	1
<HOPE FOR JAPAN> 【REPORT】パートナー団体への第二回寄付実施  【REPORT】各地で募金活動実施！  【REPORT】HOPE FOR JAPAN プレスリリース第二号発行！	<HOPE FOR JAPAN> 【REPORT】Second donation done to partner organizations  【REPORT】Fundraising at concert venues across Japan  【REPORT】Issued second press release on HFJ	2  2  2
<SATOYAMA BASKET> 【REPORT】MISIAの森プロジェクト 進捗報告	<SATOYAMA BASKET> 【REPORT】Progress on MISIA's Forest Project	2
<メディア掲載>	<media coverage>	2

## Project Magoso (<http://www.mundef.net/magoso/>)



昨年秋より始まったケニアのセカンダリースクールへに通う子どもたちの進学支援では、Form3とForm4（中等教育の3年目と4年目に相当）に所属する13名の子どもたちに向け、学費と、交通費や学用品購入などの必要経費を支援しています。

現在学費支援を行っている奨学生たちのプロフィールを、mundefウェブサイトにて紹介しています。

隔週一人ずつ紹介していく予定です。ぜひご覧ください！

mundef presently supports secondary school expenses for 13 children in Kenya, who belong to Form3 and Form4. The support was started in September 2010 and provides school fee and accompanying expenses such as transportation fee and purchase of school materials.

The profiles of scholarship recipients are updated on mundef website once in every 2 weeks.

セカンダリースクール奨学生紹介はこちらから  
For the profile of scholarship recipients, see  
⇒<http://www.mundef.net/magoso/message/>

## Love is Free Campaign (<http://loveisfree.mundef.net/>)



エリナ/Erena

2008年11月に、マラウイで出会った少女エリナ。エイズ関連疾患で両親を亡くし、祖母と二人暮らしをしていましたが、自宅が老朽化のために崩壊。そこで、mundefではエリナの自宅の建設費用を支援することに決定しました。

これまで住んでいた地域や人とも交流でき、コンソル・ホームズ・オルファン・ケアにも通える距離にある場所も、新しい家の建設場所として選定できました。

エリナたちが引っ越し先でも気持ち良く過ごせるよう、コンソル・ホームズ・オルファン・ケアのチャポンバ園長と地域の人々との話し合いも完了。間もなく建設工事が開始される予定です。

As a part of support to children in Malawi, mundef has decided to provide assistance for the reform of Erena's house. Erena is a girl mundef met in Malawi in November 2008, who lost parents due to HIV AIDS related disease and has stayed with her grandmother. Her house recently collapsed due to aging.

So far the construction site for new house has been selected. The site is not too far from Consol Homes Orphan Care and located in the area that Erena can maintain connection with the people from the area she previously lived in. Also Mr. Chapomba, the executive guardian of Consol Homes Orphan Care has already talked to the people around the site so that Erena can be welcomed in the new area. The construction is going to be began in no time.

一般財団法人mundef事務局 Secretariat of mundef  
TEL : +81.3.5414.7778 info@mundef.net

CONTACT

HOPE FOR JAPAN (<http://www.mudef.net/hopeforjapan/>)

**[REPORT] パートナー団体への第二回寄付実施/Second donation done to partner organizations**



4月13日、HOPE FOR JAPANパートナー6団体に対し、第二回目の寄付を行いました。寄付額は計12,422,358円となりました。

寄付された募金は、現地の被災者の支援や復興活動、子どもの支援活動等に使われます。ご協力いただいた皆さま、本当にありがとうございました。

Second donation was done to HOPE FOR JAPAN's 6 partners. The total sum of the donation was 12,422,358JPY.

The donation will be utilized for relief and restoration assistance and support to children in the disaster stricken areas.

**HOPE FOR JAPANパートナー団体:**

- あしなが育英会 <http://www.ashinaga.org/>
- 特定非営利活動法人アマダ <http://amda.or.jp/>
- 特定非営利活動法人国境なき医師団日本 <http://www.msf.or.jp/>
- 特定非営利活動法人ジェン <http://www.jen-npo.org/>
- 公益社団法人Civic Force <http://civic-force.org/index.html>
- 特定非営利活動法人ピースウィンズ・ジャパン <http://www.peace-winds.org/>

**HOPE FOR JAPAN Partner Organizations:**

- Ashinaga <http://www.ashinaga.org/e/index.php>
- AMDA <http://www.amdainternational.com/english/index.php>
- Médecins Sans Frontières Japan <http://www.msf.or.jp/index.php>
- NGO JEN <http://www.jen-npo.org/en/index.html>
- Civic Force <http://civic-force.org/english/index.html>
- Peace Winds Japan [http://www.peace-winds.org/en/1\\_1.htm](http://www.peace-winds.org/en/1_1.htm)

**[REPORT] 各地で募金活動実施！ /Fundraising campaign at concert venues across Japan**

HOPE FOR JAPANでは、4月から「THE TOUR OF MISIA JAPAN SOUL QUEST」会場で募金を実施。

ご協力いただいた皆さま、ありがとうございました！

4月1日	広島ALSOKホール(広島県)	510,645円
4月2日	倉敷市民会館(岡山県)	517,832円
4月8、9日	NHKホール(東京都)	2,195,585円
4月16日	ニトリ文化ホール(北海道)	543,772円
4月17日	函館市民会館(北海道)	249,414円
4月23日	新潟県民会館(新潟県)	307,509円
4月24日	松本文化会館(長野県)	428,962円

Fundraising campaign has been carried out at the concert venues of 'THE TOUR OF MISIA JAPAN SOUL QUEST' since April.



April 1st	Hiroshima ALSOK Hall(Hiroshima)	510,645JPY
April 2nd	Kurashiki Shimin Kaikan (Okayama)	517,832JPY
April 8, 9th	NHK Hall (Tokyo)	2,195,585JPY
April 16th	Nitori Bunka Hall (Hokkaido)	543,772JPY
April 17th	Hakodate Shimin Kaikan (Hokkaido)	249,414JPY
April 23th	Niigata Kenmin Kaikan (Niigata)	307,509JPY
April 24th	Matsumoto Bunka Kaikan (Nagano)	428,962JPY

**[REPORT] HOPE FOR JAPANプレスリリース第二号発行！ /Issued second press release on HOPE FOR JAPAN**

HOPE FOR JAPANプレスリリース第二号を発行しました。パートナー6団体の現地での活動状況や、MISIAが歌う復興支援ソング「明日へ」の紹介などを掲載しています。

The second press release on HFJ has been issued. It provides information on the update of partner organizations' activities and also introduces MISIA's new single that aims to support the restoration of the afflicted areas.

プレスリリース第二号はこちらから → <http://mudef.net/hopeforjapan/2011/04/pressrelease-vol2-j.html>  
 For the second press release, see → <http://mudef.net/hopeforjapan/2011/04/pressrelease-vol2-e.html>

SATOYAMA BASKET (<http://satoyamabasket.net/>)



5月開始予定のMISIAの森。現在協力いただいている石川県、アーティストの方と「森」の進捗状況について準備中。3月末に訪れた石川森林公園は雪もすっかり解け、春ムードに。今からオープンが楽しみです！

Preparation for the launch of MISIA's Forest Project in May is in progress with the cooperation of Ishikawa Prefecture and artists. The project site of Ishikawa Forest Park is now ready to welcome spring and the opening of MISIA's Forest with all the snow melted!

**メディア掲載(2011年3月～) / media coverage**

- 2011年3月 国際生物多様性年クロージング・イベント いしかわ・かなざわ記録紙(MISIA IYBクロージングイベント参加)
- 2011年3月 地球環境基金便り No.30 (MISIAインタビュー)
- March 2011 Ishikawa Kanazawa Journal on IYB closing event (MISIA's attendance to IYB closing event)
- March 2011 Chikyū Kankyo Kikin Dayori No.30 (MISIA's interview)



**We are mudef.**

mudefは、音楽(music)とデザイン(design)を組み合わせたコトバ。地球には、解決しなくてはならないコトがたくさんあります。様々な問題に取り組むためには、国境を超えて人びとが協力し合うことが大切。そのために生まれたのが、mudef(ミューデフ)。「地球と人類が直面する宿題解決をちょっぴりでもお手伝いしたい。国境も言語も人種も超えるチカラを持つ音楽とデザインの特技を活かして！」そう考えるアーティストの集まりです。

**We are mudef.**

We have so many issues to solve. To solve the problems, it is crucial that people cooperate with each other beyond borders. We, mudef, was established for that purpose. The term mudef is a combination of the words music and design. We want to contribute to solving the issues the Earth and human beings are facing, even if only slightly, through exploiting the special power of music and design that goes beyond borders, languages and races. mudef is a group of artists who share that principle.

**[MUSIC&ART DESIGN THE WORLD]**